

05.05.2024

2024年5月5日

Lord's Day Meeting

主日聚会

Time 时间: 10.00am (早上)

13 Greater love has no one than this, than to lay down one's life for his friends. 14 You are My friends if you do whatever I command you.

13 人为朋友舍命，人的爱心没有比这个大的。14 你们若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。

John 约翰福音 15:13-14

I have a Friend, whose faithful love
Is more than all the world to me:
'Tis higher than the heights above,
And deeper than the soundless sea;
So old, so new,
So strong, so true;
Before the earth received its frame,
He loved me – Blessed be His name!

我有一位奇妙救主，
祂的爱情举世莫如，
深海虽深，它还要深；
高天虽高，它还要高；
亦新、亦陈、
又挚、又真，
不分境地、不理晚早；
祂爱我，赞美祂的名！

HYMN 诗歌 140 (1/5)

He held the highest place above,
Adored by all the sons of flame,
Yet such His self-denying love,
He laid aside His crown and came
To seek the lost,
And at the cost
Of heavenly rank and earthly fame,
He sought me – Blessed be His name!

祂在天上位份至尊，
天使、天军无不拜顿，
却因情爱非常坚强，
以至愿意撇弃穹苍，
来寻迷羊，
并且受戕，
舍了天福，又失世赏，
祂寻我，赞美祂的名！

HYMN 诗歌 140 (2/5)

**It was a lonely path He trod,
From every human soul apart;
Known only to Himself and God
Was all the grief that filled His heart,
Yet from the track
He turned not back,
Till where I lay in want and shame,
He found me – Blessed be His name!**

祂的道路实在孤单，
没有同心、没有同伴；
祂的所有患难、忧愁，
惟祂自己和神知道；
但祂前走，
不稍退后，
直等祂到我的囚牢，
祂见我，赞美祂的名！

HYMN 诗歌 140 (3/5)

Then dawned at last that day of dread,
When desolate, yet undismayed,
With wearied frame and thorn-
crowned head,
He, God-forsaken, man-betrayed,
Was then made sin
On Calvary,
And, dying there in grief and shame,
He saved me – Blessed be His name!

不久，悲惨日子就到：
祂被人卖，祂被人告，
祂就如此——零丁孤苦，
头戴荆冕，身受鞭伤，
为我之故，
来髑髅处，
忍辱、受死，疼痛独当，
祂救我，赞美祂的名！

HYMN 诗歌 140 (4/5)

Long as I live my song shall tell
The wonders of His dying love;
And when at last I go to dwell
In that bright home with Him above,
My joy shall be
His face to see,
And bowing there with loud acclaim,
I'll praise Him – Blessed be His name!

一生一世，我要述说，
祂的爱情超人能度，
当我至终被提祂前，
住在祂所预备的家，
我心所羨，
是见祂面，
并要高唱阿利路亚，
我爱祂，赞美祂的名！

HYMN 诗歌 140 (5/5)

**For the bread and for the wine,
For the pledge that seals Him mine,
For the words of love divine,
We give Thee thanks, O Lord.**

为着这饼和这杯，
为着神子曾降卑，
为着神恩如雨沛，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (1/8)

**Only bread and only wine,
Yet to faith, the solemn sign
Of the heav'nly and divine!
We give Thee thanks, O Lord.**

依然是酒、依然饼，
借此信心却看明
爱心神圣的小影，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (2/8)

**For the words that turn our eye
To the cross of Calvary,
Bidding us in faith draw nigh,
We give Thee thanks, O Lord.**

为着祢曾召我们，
举目仰望祢救恩，
借着信心近祢身，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (3/8)

**For the words that fragrance breathe
These plain symbols underneath,
Words that His own peace bequeath,
We give Thee thanks, O Lord.**

为着祢曾发命令，
要我纪念祢行径——
何等温柔、何等亲，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (4/8)

**For Thy words in Spirit shown,
For Thy will to us made known.
“Do ye this until I come,”
We give Thee thanks, O Lord.**

为着祢曾用慈爱，
引我想家在天外——
“行此直等到我来，”
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (5/8)

**Till He come we take the bread,
Type of Him on whom we feed,
Him who liveth and was dead!
We give Thee thanks, O Lord.**

直到祂来，我擘饼，
表明祂作我生命，
为我睡了、为我醒，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (6/8)

**Till He come we take the cup;
As we at His table sup,
Eye and heart are lifted up!
We give Thee thanks, O Lord.**

直到祂来，我饮杯，
表明祂赐福全备，
使我站在新地位，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (7/8)

**For that coming, here foreshown,
For that day to man unknown,
For the glory and the throne,
We give Thee thanks, O Lord.**

为着再来的嘱咐，
为着那日的紧速，
为着荣耀和国度，
主，我们感谢祢。

HYMN 诗歌 261 (8/8)

⁴ just as He chose us in Him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before Him in love, ⁵ having predestined us to adoption as sons by Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will,

⁴ 就如神从创立世界以前在基督里拣选了我们，使我们在祂面前成为圣洁，无有瑕疵；⁵ 又因爱我们，就按着自己意旨所喜悦的，预定我们借着耶稣基督得儿子的名分，

Ephesians 以弗所书 1:4-5

**Father, long before creation,
Thou hadst chosen us in love;
And that love, so deep, so moving,
Draws us close to Christ above,
And will keep us, and will keep us,
Firmly fixed in Christ alone,
Firmly fixed in Christ alone.**

父啊, 久在创世之前,
祢选我们, 爱无限!
这爱甘美、激励、深厚,
吸引我们亲耶稣。
还要保守, 还要保守
我们今后永稳固。
我们今后永稳固。

HYMN 诗歌 20 (1/4)

**Tho' the world may change its fashion,
Yet our God is e'er the same;
His compassion and His cov'nant
Through all ages will remain.
God's own children,
God's own children,
Must forever praise His name,
Must forever praise His name.**

虽然宇宙逐渐改迁，
但是我神总不变；
祂的爱心，同祂话语，
向着我们永坚定；
神的儿女，神的儿女，
我们应当赞祂名。
我们应当赞祂名。

HYMN 诗歌 20 (2/4)

**God's compassion is my story,
Is my boasting all the day;
Mercy free and never failing
Moves my will, directs my way.
God so loved us, God so loved us,
That His only Son He gave,
That His only Son He gave.**

神的怜悯是我诗歌，
我口所夸心所乐；
从始至终，惟有白恩，
能得我命感我心。
神爱我们！神爱我们！
连祂爱子都不吝！
连祂爱子都不吝！

HYMN 诗歌 20 (3/4)

**Loving Father, now before Thee
We will ever praise Thy love;
And our song will sound unceasing
Till we meet Thy Son above,
Giving glory, giving glory,
To our God and to the Lamb,
To our God and to the Lamb.**

爱的神啊，我们现在
同心歌颂祢奇爱，
直到天上，远离尘嚣，
我们仍是要称扬；
但愿荣耀，但愿荣耀，
永远归神和羔羊。
永远归神和羔羊。

HYMN 诗歌 20 (4/4)

**Behold, what love, what boundless love,
The Father hath bestowed
On sinners lost, that we should be
Now called the sons of God!
Behold, what manner of love!
What manner of love the Father hath
bestowed upon us,
That we, that we should be called,
Should be called the sons of God.**

看哪，父神赐给我们
是何等的慈爱，
丧失罪人，得称神子，
怎不全心感戴！
看哪，何等的慈爱！
父神赐给我们是
何等无限的慈爱，
使我们竟得称为
神的儿女——祂心爱！

HYMN 诗歌 13 (1/4)

**No longer far from Him, but now
By "precious blood" made nigh;
Accepted in the "Well-beloved,"
Near to God's heart we lie.
Behold, what manner of love!
What manner of love the Father hath
bestowed upon us,
That we, that we should be called,
Should be called the sons of God.**

今靠宝血, 不再远离,
得以与神相近;
在爱子里, 得蒙悦纳,
神心所喜所珍。
看哪, 何等的慈爱!
父神赐给我们是
何等无限的慈爱,
使我们竟得称为
神的儿女——祂心爱!

HYMN 诗歌 13 (2/4)

**What we in glory soon shall be,
It doth not yet appear;
But when our precious Lord we see,
We shall His image bear.
Behold, what manner of love!
What manner of love the Father hath
bestowed upon us,
That we, that we should be called,
Should be called the sons of God.**

在荣耀里将要如何，
现今尚未显明；
但若得见宝贝救主，
必要像祂荣形。
看哪，何等的慈爱！
父神赐给我们是
何等无限的慈爱，
使我们竟得称为
神的儿女——祂心爱！

HYMN 诗歌 13 (3/4)

**With such a blessed hope in view,
We would more holy be,
More like our risen, glorious Lord,
Whose face we soon shall see.
Behold, what manner of love!
What manner of love the Father hath
bestowed upon us,
That we, that we should be called,
Should be called the sons of God.**

我们有此蒙福盼望，
就要更加圣洁，
更像复活、荣耀的主，
不久将要面谒。
看哪，何等的慈爱！
父神赐给我们是
何等无限的慈爱，
使我们竟得称为
神的儿女——祂心爱！

HYMN 诗歌 13 (4/4)

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 12/05/2024

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Announcements

报告

Message 信息

Nehemiah 尼希米记

1:1-11

2024 EVENTS SCHEDULE 2024年活动表

No.	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
1	2/3 (AM 早上)	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
2	2/3 (PM 下午)	Training for YYP serving ones 青少年服事组训练	YYP/Children serving ones 青少年/儿童服事组
3	29/3 (Good Friday) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/All saints 福音朋友/众圣徒
4	12-15/5	Evergreen Conference in JB 常青特会 (在新山)	Elderly 年长者
5	18/5 9.00am-5.00pm	Children Camp 儿童营	Children 儿童
6	22/5 10.00am-4.00pm	Church Outing at ACJC 教会外出活动: 英华初级学院	All saints 众圣徒
7	9-12/6	YYPC June Camp in JB 青少年六月营(在新山)	YYP & Cornerstone Group 青少年与房角石组

2024 EVENTS SCHEDULE 2024年活动表

No.	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
8	9/8 (National Day) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/All saints 福音朋友/众圣徒
9	14/9 (AM 早上)	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
10	14/9 (PM 下午)	Training for YYP serving ones 青少年服事组训练	YYP/Children serving ones 青少年/儿童服事组
11	End Oct 10月底	Year-End Gathering (YEG) 年终聚集	P6 & YYP 小六和青少年
12	9/11 9.00am-5.00pm	Children Camp 儿童营	Children 儿童
13	1-4/12	Church Camp in JB 教会营 (在新山)	All saints 众圣徒
14	25/12 (Christmas Day) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/All saints 福音朋友/众圣徒

BRIEFING / 简报

Date / 日期: 5 May 2024 (05/05/2024)

Venue / 地点: Level 2 Extension 二楼小厅

Time / 时间: After Meeting 会后

Date: 12 - 15 May 2024 (Sun-Wed)

日期: 2024年5月12至15日 (主日至周三)

Venue: Capri by Fraser JB, Malaysia

地点: 凯贝丽酒店公寓—马来西亚, 新山

**Evergreen
Conference**

常青特会



“ ABOVE KINGS AND LIONS ”

Youth & Young People's Camp

Activities - Hymn Singing - Fellowship

Online Registration:



📍 DoubleTree By Hilton, Johor Bahru 📅 Sign up by 12 May 2024

Cornerstone Camp

“DELIGHT IN BIBLE READING”



Sign up by 12 May

📍 DoubleTree By Hilton, Johor Bahru

9-12 June 2024

Youth, Young People's & Cornerstone Camp

青少年与房角石营

Date: 9-12 June 2024

日期: 2024年6月9至12日

Venue: DoubleTree by Hilton, JB

**地点: 希尔顿逸林酒店
柔佛州新山**



<https://tinyurl.com/2024junecamp>

CHURCH OUTING

“A TIME FOR BONDING”

22 MAY 2024 @ ACJC

Venue: 25 Dover Close East Singapore 139745

Time: 10.00am – 4.00pm

Lunch will be provided.

<https://22may2024.eventbrite.sg>

Sign up by 5 May



教会活动日

日期: 2024年5月22日

时间: 早上10点至下午4点

地点: 英华初级学院

提供午餐

Online Registration on Eventbrite:

报名日期: 14/4/2024 - 5/5/2024

详细信息请参阅报名表

PROGRAM / 程序

10:00am – Prayer / Briefing 祈祷/简报

10:15am – Music & Movement 音乐与运动

Art & Craft, Captain's Ball Match, Sports

艺术与手工、队长球赛、运动游戏

11:45am - Group Photo-Taking / Buffet Lunch

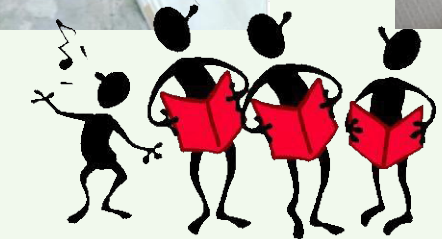
集体照/自助午餐



Batik painting
蜡染画



Cushion sewing
坐垫缝制



1:30pm – Hymn Singing 唱诗

2:30pm – Sports, Art & Craft

运动游戏, 艺术与工艺

4:00pm – Pray & End 祈祷与结束



Bag marker painting
袋袋标记画



Hat marker painting
帽子标记笔画



Make wrapper bag
制作包装袋



Sports facilities include swimming pool, tennis court, soccer field, basketball court (bring own equipment) 设备游泳池、网球场、足球场、篮球场 (自带设备)



Theme

主题

Return, Restore, Rebuild: To God Be The Glory!

回转、修复、重建： 荣耀归神！

Zechariah 撒迦利亚书
Chapters 章节 1:7-21, 2

Theme (2)

主题 (2)

God is willing to restore

His people and city

**神愿意恢复祂的子民
和城**

Zechariah 撒迦利亚书

Chapters 章节 1:7-21, 2

His People Returned, and God is willing to restore His people
神的子民回转后，神就愿意恢复祂的子民



Zechariah
撒迦利亚书

When God's people returned, He is willing to restore His people
神的子民回转后，神就愿意恢复祂的子民

7 On the twenty-fourth day of the eleventh month, which is the month Shebat, in the second year of Darius, the word of the LORD came to Zechariah the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet: 8 I saw by night, and behold, a man riding on a red horse, and it stood among the myrtle trees in the hollow; and behind him were horses: red, sorrel, and white.

Zechariah
撒迦利亚书
1:7-9

When God's people returned, He is willing to restore His people
神的子民回转后，神就愿意恢复祂的子民

⁹ Then I said, "My lord, what are these?" So the angel who talked with me said to me, "I will show you what they are."

Zechariah
撒迦利亚书
1:7-9

When God's people returned, He is willing to restore His people
神的子民回转后，神就愿意恢复祂的子民

7 大流士第二年十一月，就是细罢特月二十四日，耶和華的话临到易多的孙子、比利家的儿子先知撒迦利亚说：⁸ 我夜间观看，见一人骑着红马，站在洼地番石榴树中间，在他身后又有红马、黄马和白马。

⁹ 我对与我说话的天使说：“主啊，这是什么意思？”他说：“我要指示你这是什么意思。”

Zechariah
撒迦利亚书
1:7-9

God will show compassion to His people

神会怜恤祂的子民

¹⁰ And the man who stood among the myrtle trees answered and said, "These are the ones whom the LORD has sent to walk to and fro throughout the earth."

¹¹ So they answered the Angel of the LORD, who stood among the myrtle trees, and said, "We have walked to and fro throughout the earth, and behold, all the earth is resting quietly."

Zechariah
撒迦利亚书
1:10-11

God will show compassion to His people

神会怜恤祂的子民

10 那站在番石榴树中间的人说：
“这是奉耶和華差遣在遍地走来
走去的。”¹¹ 那些骑马的对站在
番石榴树中间耶和華的使者说：
“我们已在遍地走来走去，见全
地都安息平静。”

Zechariah
撒迦利亚书
1:10-11

God will show compassion to His people

神会怜恤祂的子民

12 Then the Angel of the LORD answered and said, "O LORD of hosts, how long will You not have mercy on Jerusalem and on the cities of Judah, against which You were angry these seventy years?" **13 And the LORD answered the angel who talked to me, with good and comforting words.**

Zechariah
撒迦利亚书
1:12-14

God will show compassion to His people

神会怜恤祂的子民

14 So the angel who spoke with me said to me, "Proclaim, saying, 'Thus says the LORD of hosts:

**"I am zealous for Jerusalem
And for Zion with great zeal.**

**Zechariah
撒迦利亚书
1:12-14**

God will show compassion to His people

神会怜恤祂的子民

12 于是，耶和华的使者说：“万军之耶和華啊，祢恼恨耶路撒冷和犹大的城邑已经七十年，祢不施怜悯要到几时呢？”¹³ 耶和華就用美善的安慰话回答那与我说话的天使。¹⁴ 与我说话的天使对我说：“你要宣告说，万军之耶和華如此说：我为耶路撒冷为锡安，心里极其火热。

Zechariah
撒迦利亚书
1:12-14

God is furious with the nations that abused His people

神向那些欺负祂子民的列国发怒

**15 I am exceedingly angry with the nations at ease;
For I was a little angry,
And they helped—but with evil intent."**

**Zechariah
撒迦利亚书
1:15-17**

God will show mercy to His people

神会怜悯祂的子民

16 'Therefore thus says the LORD:

**"I am returning to Jerusalem with
mercy;**

**My house shall be built in it," says
the LORD of hosts,**

**"And a surveyor's line shall be
stretched out over Jerusalem."**

Zechariah

撒迦利亚书

1:15-17

God will show mercy to His people

神会怜悯祂的子民

17 "Again proclaim, saying, 'Thus says the LORD of hosts:

"My cities shall again spread out through prosperity;

**The LORD will again comfort Zion,
And will again choose Jerusalem."**

Zechariah

撒迦利亚书

1:15-17

God will show mercy to His people

神会怜悯祂的子民

15 我甚恼怒那安逸的列国，因我从前稍微恼怒我民，他们就加害过分。¹⁶ 所以耶和華如此说：现今我回到耶路撒冷，仍施怜悯，我的殿必重建在其中，准绳必拉在耶路撒冷之上。这是万军之耶和華说的。¹⁷ 你要再宣告说：万军之耶和華如此说：我的城邑必再丰盛发达。耶和華必再安慰锡安，拣选耶路撒冷。

Zechariah
撒迦利亚书
1:15-17

God is the protector of His people

神是保护祂子民的保护者

18 Then I raised my eyes and looked, and there were **four horns. 19 And I said to the angel who talked with me, "What are these?" So he answered me, "These are the horns that have scattered Judah, Israel, and Jerusalem."**

Zechariah
撒迦利亚书
1:18-21

God is the protector of His people

神是保护祂子民的保护者

20 Then the LORD showed me four craftsmen. 21 And I said, "What are these coming to do?" So he said, "These are the horns that scattered Judah, so that no one could lift up his head; but **the craftsmen are coming to terrify them, to cast out the horns of the nations that lifted up their horn against the land of Judah to scatter it."**

Zechariah
撒迦利亚书
1:18-21

God is the protector of His people

神是保护祂子民的保护者

18 我举目观看，见有**四角**。19 我就问与我说话的天使说：“这是什么意思？”他回答说：“这是打散犹大、以色列和耶路撒冷的角。”20 耶和華又指四个匠人给我看。21 我说：“他们来做什么呢？”他说：“这是打散犹大的角，使人不敢抬头，但**这些匠人来威吓列国，打掉他们的角，就是举起打散犹大地的角。**”

Zechariah
撒迦利亚书
1:18-21

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

¹ Then I raised my eyes and looked, and behold, a man with a measuring line in his hand. ² So I said, "Where are you going?" And he said to me, "To measure Jerusalem, to see what is its width and what is its length."

Zechariah
撒迦利亚书
2:1-5

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

³ And there was the angel who talked with me, going out; and another angel was coming out to meet him,

⁴ who said to him, "Run, speak to this young man, saying: 'Jerusalem shall be inhabited as towns without walls, because of the multitude of men and livestock in it. ⁵ For I,' says the LORD, 'will be a wall of fire all around her, and I will be the glory in her midst.' "

Zechariah

撒迦利亚书

2:1-5

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

¹ 我又举目观看，见一人手拿准绳。² 我说：“你往哪里去？”他对我说：“**要去量耶路撒冷，看有多宽多长。**”³ 与我说话的天使去的时候，又有一位天使迎着他来，⁴ 对他说：“你跑去告诉那少年人说，**耶路撒冷必有人居住，好像无城墙的乡村，因为人民和牲畜甚多。**”⁵ 耶和华说：**我要作耶路撒冷四围的火城，并要作其中的荣耀。”**

Zechariah
撒迦利亚书
2:1-5

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

6 "Up, up! Flee from the land of the north," says the LORD; "for I have spread you abroad like the four winds of heaven," says the LORD. 7 "Up, Zion! Escape, you who dwell with the daughter of Babylon."

8 For thus says the LORD of hosts: "He sent Me after glory, to the nations which plunder you; for he who touches you touches the apple of His eye."

Zechariah
撒迦利亚书
2:6-9

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

⁹ For surely I will shake My hand against them, and they shall become spoil for their servants. Then you will know that the LORD of hosts has sent Me.

Zechariah
撒迦利亚书
2:6-9

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

6 耶和華說：我從前分散你們在天的四方，現在你們要從北方之地逃回。這是耶和華說的。⁷ 與巴比倫人同住的錫安民哪，應當逃脫！⁸ 萬軍之耶和華說，在顯出榮耀之後，差遣我去懲罰那擄掠你們的列國，摸你們的就是摸祂眼中的瞳人。⁹ 看哪，我要向他們搶手，他們就必作服事他們之人的擄物，你們便知道萬軍之耶和華差遣我了。

Zechariah
撒迦利亞書
2:6-9

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

¹⁰ "Sing and rejoice, O daughter of Zion! For behold, I am coming and I will dwell in your midst," says the LORD. ¹¹ "Many nations shall be joined to the LORD in that day, and they shall become My people. And I will dwell in your midst. Then you will know that the LORD of hosts has sent Me to you.

Zechariah
撒迦利亚书
2:10-13

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

¹² And the LORD will take possession of Judah as His inheritance in the Holy Land, and will again choose Jerusalem. ¹³ Be silent, all flesh, before the LORD, for He is aroused from His holy habitation!"

Zechariah
撒迦利亚书
2:10-13

God will glorify His name by magnifying His city

神会使祂的城为大，来荣耀祂的名

10 锡安城啊，应当欢乐歌唱！因为我来，要住在你中间。这是耶和华说的。¹¹ 那时，必有许多国归附耶和华，作祂的子民。祂要住在你中间，你就知道万军之耶和华差遣我到你那里去了。¹² 耶和华必收回犹大作祂圣地的份，也必再拣选耶路撒冷。

13 凡有血气的，都当在耶和华面前静默无声！因为祂兴起，从圣所出来了！

Zechariah
撒迦利亚书
2:10-13

1. God loves His people and desire their willingness to return to Him.

神爱祂的子民并盼望他们愿意归向祂。

2. No one in the heavens or on earth can deny God's purpose and work.

天地间无人能否定神的目的是和工作。

3. Are we willing to be on the Lord's side or we are still desiring the world, reluctant to return?

我们是否愿意站在主的一边，还是仍然渴望世界，不愿意归回？

Applications
实行

**Who is on the Lord's side?
Who will serve the King?
Who will be His helpers,
Other lives to bring?
Who will leave the world's side?
Who will face the foe?
Who is on the Lord's side?
Who for Him will go?
By Thy grand redemption,
By Thy grace divine,
We are on the Lord's side;
Savior, we are Thine.**

**谁是在主这边？
谁要事奉王？
谁要作祂助手，
去为祂救亡？
谁要撇开世界，
去为主争战？
谁是在主这边，
跟随主向前？
借着祢的救赎，
并借祢恩典，
可爱、荣耀救主，
我在祢这边。**

HYMN 诗歌 446 (1/5)

**Jesus, Thou hast bought us,
Not with gold or gem,
But with Thine own life-blood,
For Thy diadem;
With Thy blessing filling
each who comes to Thee,
Thou hast made us willing,
Thou hast made us free.
By Thy grand redemption,
By Thy grace divine,
We are on the Lord's side;
Savior, we are Thine.**

祢已将我救赎，
作祢的子民，
乃是用祢宝血，
不是用金银；
凡来跟从祢者，
得福都无限；
祢使我们甘愿
且自由向前。
借着祢的救赎，
并借祢恩典，
可爱、荣耀救主，
我在祢这边。

HYMN 诗歌 446 (3/5)

**Fierce may be the conflict,
Strong may be the foe,
But the King's own army
none can overthrow.
Round His standard ranging
victory is secure,
For His truth unchanging
makes the triumph sure.
By Thy grand redemption,
By Thy grace divine,
We are on the Lord's side;
Savior, we are Thine.**

战争虽会凶猛，
仇敌也强悍；
但是主的军队，
无人能去散。
在祂大纛之下，
必定能得胜，
因祂真实、不变，
奏凯已确定。
借着祢的救赎，
并借祢恩典，
可爱、荣耀救主，
我在祢这边。

HYMN 诗歌 446 (4/5)

Memory Verses 背诵经节 (05-05-2024)

Zechariah 撒迦利亚书 2:6-10

6 "Up, up! Flee from the land of the north," says the LORD; "for I have spread you abroad like the four winds of heaven," says the LORD. 7 "Up, Zion! Escape, you who dwell with the daughter of Babylon."

8 For thus says the LORD of hosts: "He sent Me after glory, to the nations which plunder you; for he who touches you touches the apple of His eye. 9 For surely I will shake My hand against them, and they shall become spoil for their servants. Then you will know that the LORD of hosts has sent Me.

10 "Sing and rejoice, O daughter of Zion! For behold, I am coming and I will dwell in your midst," says the LORD.

Memory Verses 背诵经节 (05-05-2024)

Zechariah 撒迦利亚书 2:6-10

⁶ 耶和华说：我从前分散你们在天的四方，现在你们要从北方之地逃回。这是耶和华说的。⁷ 与巴比伦人同住的锡安民哪，应当逃脱！⁸ 万军之耶和华说，在显出荣耀之后，差遣我去惩罚那掳掠你们的列国，**摸你们的的就是摸祂眼中的瞳人。**⁹ 看哪，我要向他们抢手，他们就必作服事他们之人的掳物，你们便知道万军之耶和华差遣我了。

¹⁰ 锡安城啊，应当欢乐歌唱！因为我来，要住在你中间。这是耶和华说的。